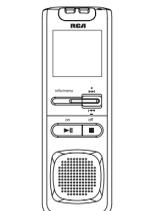


VR5320R
VR5330R


ENVE

It is important to read this instruction prior to using your new product for the first time. Es importante leer este manual antes de usar por vez primera su equipo.

Antes de empezar

Desempaque de su unidad. Usted recibirá todo lo siguiente:

- una grabadora de voz;
- un manual del usuario
- una guía de inicio rápido
- Un estuche para transporte
- Una batería para el modelo VR5330R
- Dos baterías tamaño AAA (solo para VR5330R)

Instalación de baterías
 Este reproductor puede funcionar con 2 baterías "AAA" (incluida).

1. Deslice la puerta del compartimiento de las baterías para abrir.
2. Coloque 2 pilas "AAA" de forma que las polaridades coincidan con las indicaciones.
3. Vuelva a colocar la puerta del compartimiento de pilas.

Para conocer el nivel de la batería cheque el indicador del nivel de batería en la pantalla. Cuando este indicador se muestre reemplácelas con baterías nuevas.

Apague el reproductor antes de reemplazar las baterías. Si la interrupción de energía excede los 20 segundos, la fecha y hora tienen que ser establecidos nuevamente.

Ajuste del día y la hora

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.



PRECAUCIÓN

PARA PREVENIR DAÑOS AL PRODUCTO, NO EXPOSERLO AL PRODUCTO A LLUVIA O HUMEDAD.

Alguna de la siguiente información quizá no se aplique a su producto en particular. Sin embargo, como con cualquier producto electrónico, se deben tomar precauciones durante su manejo y uso.

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Tome en cuenta todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Limpie solamente con un paño seco.
- No instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Use solamente accesorios/

aditamentos especificados por el fabricante.

Refiera todo el servicio a personal de servicio calificado. El servicio es requerido cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, tal como daño a la clavija o al cable de corriente, cuando se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o ha sido tirado.

INFORMACION ADICIONAL DE SEGURIDAD

El aparato no debe quedar expuesto a gotes o salpicaduras de líquidos, y, por lo tanto, no se deben colocar sobre aparatos u objetos que contengan líquidos, como por ejemplo vasos.

- No intente desensamblar el gabinete. Este producto no contiene componentes que requieran servicio por parte del cliente.
- La información de señalamiento está ubicada en la parte inferior del aparato.

Precauciones importantes para la batería

Cualquier batería puede presentar un riesgo de fuego, explosión o quemadura química si es mal tratada. No trate de cargar una batería que no esté diseñada para ser recargada, no incinere y no perforo.

- Baterías no recargables, tales como las baterías alcalinas, pueden tener fugas si son dejadas en su producto por un largo periodo de tiempo. Retire las baterías del producto si usted no lo va a usar por un mes o más.
- Si su producto usa más de una batería, no mezcle tipos y asegúrese de que estén etiquetados correctamente. Mezclar tipos de baterías o insertarlas incorrectamente puede causar que tengan fugas.
- Deseche inmediatamente cualquier batería con fugas o deformada. Ellas pueden causar quemaduras de la piel u otra lesión personal.

Medio ambiente

Ayude a cuidar el medio ambiente. Le recomendamos que deseche las baterías gastadas en los contenedores especialmente diseñados para ello.

Precauciones para la unidad

No utilice la unidad inmediatamente después de llevarla de un lugar frío a un lugar caliente puesto que podría producirse algún problema de condensación.

- No rangez pas l'appareil près du feu, dans un endroit très chaud ou soleil.
- L'exposition au soleil ou à une chaleur intense (p. ex. à l'intérieur d'une voiture stationnée) peut causer des

FAVOR DE GUARDAR ESTO PARA UNA REFERENCIA FUTURA

Por favor ayude a proteger el ambiente reciclando o eliminando las baterías de conformidad con las regulaciones federales, estatales y locales.

ADVERTENCIA: La batería (batería o baterías o paquete de baterías) no deberá ser expuesta a calor excesivo tal como el sol, fuego o

Seguridad de Audífonos

Para usar el audífono con seguridad, por favor tome en cuenta lo siguiente:

- No utilice su nuevo audífono a un alto volumen. Los expertos en el oído aconsejan que la reproducción de sonido extendida continua.
- Si usted experimenta zumbido en sus oídos, baje el volumen o deje de utilizar el audífono.
- No use audífonos mientras conduce un vehículo motorizado o monta en bicicleta. Puede causar un riesgo de tráfico y es ilegal en muchas áreas.
- Aun si su audífono es del tipo para uso al aire libre diseñado para permitirle escuchar sonidos exteriores, no suba

Información FCC

Nota: Se probó este equipo y podemos afirmar que cumple con las restricciones establecidas para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de la Reglamentación de FCC. Estas restricciones fueron diseñadas para brindar una protección razonable frente a la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no está instalado o no se lo utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vaya a producir una interferencia en una instalación particular. Si este equipo produce una interferencia perjudicial con la recepción de la radio o la televisión, lo cual podría determinarse apagando y encendiendo el equipo, se le pide al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo una o

varias de las siguientes medidas.

- Reoriento e reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un toma corriente diferente al que conecta el receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio / TV para solicitar ayuda

Los cambios o modificaciones que no sean expresamente aprobados por Audiovox podrían invalidar la autoridad del usuario para hacer funcionar el aparato.

Fabricante / Parte responsable
 Audiovox Accessories Corporation
 111 Congressional Blvd., Suite 350
 Carmel, IN 46032

1-317-840-8880

(Por favor tome nota que este número de teléfono es sólo para asuntos regulatorios. En este número no hay disponibilidad de soporte de producto o técnico.)

Visite www.rcaudiovideo.com para soporte de técnico



Información Técnica

Este producto solo debería ser atendido por personal especializado y entrenado con las técnicas de mantenimiento apropiadas. En la garantía, incluida en esta guía, encontrará instrucciones sobre la forma de obtener servicio técnico.

Por Favor, Tome Nota

En caso de que necesite asistencia técnica, deberá consignar tanto el número de modelo como el número de serie. Rellene en los espacios que hay más abajo los datos del lugar de compra y número de venta.

Modelo No.
 Fecha de Compra
 Lugar de Compra
 No. de Serie

Suministro de energía

(potencia de pilas) "AAA" x 2

Puntualización ESD:

En caso de mal funcionamiento debido a descargas electro estáticas simplemente reinicie el producto (puede ser necesario desconectar y volver a conectar la fuente de alimentación) para volver a un funcionamiento normal.

Ajuste del día y la hora

Con el ajuste del día y la hora usted puede siempre leer en la pantalla la fecha y la hora de grabación de sus mensajes grabados. La grabación normal es todavía posible sin el ajuste. Sin embargo, ninguna fecha y hora de grabación correcta pueden ser referidos a sus mensajes grabados.

Para establecer la fecha y hora:

1. Presione **on** ► para encender el reproductor.
2. En modo detener, presione y sostenga **info/menu** por unos 2 segundos y luego presione **Info/Menu** repetidamente hasta que el primer elemento del menú **FOLDER** parpadee en la pantalla.
3. Presione **Info/Menu** repetidamente hasta que **YY** parpadee en la pantalla.
4. Presione **Info/Menu** para ajustar el valor (año predeterminado: 2009) y luego presione **Info/Menu** para confirmar.

Si el día y la hora no han sido establecidos anteriormente, el reproductor puede ir al paso 3 automáticamente después de encenderlo.

Después de establecer el año, usted será guiado para establecer el mes, día, visualización de la hora y hora de grabación. Siga las instrucciones en el paso 4 para los ajustes.

Desempaque de su unidad

Usted recibirá todo lo siguiente:

- una grabadora de voz;
- un manual del usuario
- una guía de inicio rápido
- Un estuche para transporte
- Una batería para el modelo VR5330R
- Dos baterías tamaño AAA (solo para VR5330R)

Instalación de baterías
 Este reproductor puede funcionar con 2 baterías "AAA" (incluida).

1. Deslice la puerta del compartimiento de las baterías para abrir.
2. Coloque 2 pilas "AAA" de forma que las polaridades coincidan con las indicaciones.
3. Vuelva a colocar la puerta del compartimiento de pilas.

Para conocer el nivel de la batería cheque el indicador del nivel de batería en la pantalla. Cuando este indicador se muestre reemplácelas con baterías nuevas.

Apague el reproductor antes de reemplazar las baterías. Si la interrupción de energía excede los 20 segundos, la fecha y hora tienen que ser establecidos nuevamente.

Ajuste del día y la hora

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

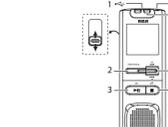
Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

Presione **Info/Menu** para mostrar el tiempo de la pantalla.

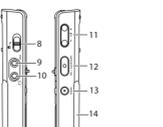
Controles generales

Controles del reproductor



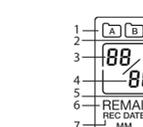
1. Conector USB – presione el botón en la parte posterior y luego deslice para extender o retraer el conector.
2. **Info/Menu** – presione y mantenga sostenido para tener acceso al menú del reproductor. Presione repetidamente para mostrar información del archivo actual.
3. **on** ► – presione el botón para encender el reproductor, iniciar/pausar la reproducción.
4. Indicador de grabación
5. Micrófono interno
6. **Info/Menu** – saltar/abscisa hacia atrás o hacia adelante, selecciona/navega en el menú

Visualización



1. Carpeta (A/B/C/D)
2. Grabación en progreso
3. Archivo seleccionado
4. Número total de archivos en una carpeta
5. Reproducción en progreso
6. Tiempo remanente para grabación
7. Fecha de grabación
8. Área para visualización de mensajes (refiérase a la siguiente sección)
9. Indicador de nivel de batería
10. Función de bloqueo de tecla activada
11. Marcador
12. Condiciones de grabación
13. Velocidad de reproducción
14. Modo de reproducción: reproducir uno o producir todo
15. Grabación de voz automática activada
16. Calidad de grabación (DEE/AL)
17. Mes (MM), Día (DD) y Año (AA)

Menú del reproductor



- Para entrar al menú del reproductor. Presione y sostenga **Info/Menu** unos 2 segundos y luego suelte el botón **Info/Menu** (refiérase a "Operaciones básicas").
- Para cambiar las configuraciones en el menú: Presione **Info/Menu** repetidamente para ver los siguientes elementos de menú:
1. Condiciones de grabación (DICT/CONF)
 2. Calidad de grabación (HQ/SP)
 3. AVX (on/off)
 4. Velocidad (FAST/SLOW)
 5. Modo de reproducción (uno/ todo)

Visualización de mensajes

Los mensajes se muestran en la parte inferior de la pantalla durante la operación. Refiérase a lo siguiente para sus significados:

- 12 HOUR** Modo de visualización del tiempo de 12 horas
- 24 HOUR** Modo de visualización del tiempo de 24 horas
- APPEND** Apéndice (grabado de voz automática)
- BATTLO** Las baterías están bajas
- CUTE** Fin del Corte (Corte)
- CUTS** Inicio del Corte (Corte)
- DEL 01** Elimina el archivo actual
- DEL AL** Elimina todos los marcadores en el archivo actual
- FORMAT** Formatea la memoria
- NO TONE** No hay sonido de bip (ajuste del sonido bip)
- NO TONE** Apagado (grabado de voz automática)
- ON** Encendido (grabación de voz automática)
- PAUSE** La reproducción o grabación está en pausa
- PCLINK** El reproductor está conectado a la computadora
- SEN HI** Nivel de sensibilidad (avr)
- SPEED** Velocidad de reproducción
- tone** Sonido bip activado (ajuste de sonido bip)
- VOL 15** Volumen (ajuste de volumen)
- WAIT** Arreglos de memoria/El sistema está ocupado

Grabación

seleccionar una carpeta de destino (A/B/C/D), (refiérase a "Operaciones básicas").

2. Presione y sostenga **Info/Menu** por unos 2 segundos y luego suelte el botón **Info/Menu** (refiérase a "Operaciones básicas").
3. Presione **Info/Menu** para comenzar a grabar. (Se mostrará el tiempo de grabación cuando pulse **Info/Menu** repetidamente hasta que **AVR** parpadee en la pantalla.
4. Presione **Info/Menu** para cambiar entre **AVR ON** y **AVR OFF**.
5. Presione **Info/Menu** para salir del ajuste.
6. Pulse **Info/Menu** para acceder al modo **AVR**.
7. Comience a dictar. La grabación comenzará automáticamente.
8. Durante **AVR** en la grabación, **SEN HI** ajuste la sensibilidad del micrófono presionando **Info/Menu** con el nivel de sensibilidad se

AVR (Grabación automática por reconocimiento de voz)
 Esta función permite a la unidad detectar el sonido y grabar únicamente cuando detecte hablando por el micrófono. Cuando el dictado se detenga durante unos 3 segundos, la grabación se detendrá y comenzará de nuevo automáticamente cuando continúe el dictado.

1. Presione **Info/Menu** repetidamente para

Grabación

seleccionar una carpeta de destino (A/B/C/D), (refiérase a "Operaciones básicas").

2. Presione y sostenga **Info/Menu** por unos 2 segundos y luego suelte el botón **Info/Menu** (refiérase a "Operaciones básicas").
3. Presione **Info/Menu** para comenzar a grabar. (Se mostrará el tiempo de grabación cuando pulse **Info/Menu** repetidamente hasta que **AVR** parpadee en la pantalla.
4. Presione **Info/Menu** para cambiar entre **AVR ON** y **AVR OFF**.
5. Presione **Info/Menu** para salir del ajuste.
6. Pulse **Info/Menu** para acceder al modo **AVR**.
7. Comience a dictar. La grabación comenzará automáticamente.
8. Durante **AVR** en la grabación, **SEN HI** ajuste la sensibilidad del micrófono presionando **Info/Menu** con el nivel de sensibilidad se

AVR (Grabación automática por reconocimiento de voz)
 Esta función permite a la unidad detectar el sonido y grabar únicamente cuando detecte hablando por el micrófono. Cuando el dictado se detenga durante unos 3 segundos, la grabación se detendrá y comenzará de nuevo automáticamente cuando continúe el dictado.

1. Presione **Info/Menu** repetidamente para

Edición

mostrará en la pantalla (por ejemplo, incrementemente el valor de sensibilidad cuando la fuente de grabación esté lejos de la unidad o el ambiente de grabación sea silencioso).

9. Pulse **Info/Menu** para finalizar la grabación con **AVR**.
10. Repita los pasos 2-5 y 7 para seleccionar una carpeta para remover la selección.

mostrará en la pantalla (por ejemplo, incrementemente el valor de sensibilidad cuando la fuente de grabación esté lejos de la unidad o el ambiente de grabación sea silencioso).

9. Pulse **Info/Menu** para finalizar la grabación con **AVR**.
10. Repita los pasos 2-5 y 7 para seleccionar una carpeta para remover la selección.

Edición

mostrará en la pantalla (por ejemplo, incrementemente el valor de sensibilidad cuando la fuente de grabación esté lejos de la unidad o el ambiente de grabación sea silencioso).

9. Pulse **Info/Menu** para finalizar la grabación con **AVR**.
10. Repita los pasos 2-5 y 7 para seleccionar una carpeta para remover la selección.

mostrará en la pantalla (por ejemplo, incrementemente el valor de sensibilidad cuando la fuente de grabación esté lejos de la unidad o el ambiente de grabación sea silencioso).

9. Pulse **Info/Menu** para finalizar la grabación con **AVR**.
10. Repita los pasos 2-5 y 7 para seleccionar una carpeta para remover la selección.

Grabación

Para Establecer la Calidad de Grabación

Para seleccionar entre tres calidades de grabación (valor predeterminado es SP):

1. Presione y sostenga **Info/Menu** por unos 2 segundos y luego suelte el botón **Info/Menu** (refiérase a "Operaciones básicas").
2. Presione **Info/Menu** repetidamente hasta que **LP** parpadee en la pantalla.
3. Presione **Info/Menu** para seleccionar entre **LP**, **SP** y **HQ**.
4. Presione **Info/Menu** para confirmar su selección y salir de la configuración.

Ajuste condiciones de grabación
 Para seleccionar entre dos condiciones de grabación (la opción predeterminada es DICT):

1. Presione y sostenga **Info/Menu** por unos 2 segundos y luego suelte el botón **Info/Menu** (refiérase a "Operaciones básicas").
2. Presione **Info/Menu** repetidamente hasta que **LP** parpadee en la pantalla.

Edición

Para eliminar todos los marcadores creados en el archivo actual:

Refiérase a la sección "Para borrar archivos y marcadores".

Insertar

Para insertar un nuevo segmento en el archivo actual:

1. Una vez que **Info/Menu** parpadee en la pantalla, presione **Info/Menu** repetidamente hasta que **LP** parpadee en la pantalla.
2. Presione **Info/Menu** para detener la grabación del nuevo segmento. No apague el reproductor si **WAIT** aparece en la pantalla.

Grabación

Para Establecer la Calidad de Grabación

Para seleccionar entre tres calidades de grabación (valor predeterminado es SP):

1. Presione y sostenga **Info/Menu** por unos 2 segundos y luego suelte el botón **Info/Menu** (refiérase a "Operaciones básicas").
2. Presione